

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 19 (1972)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

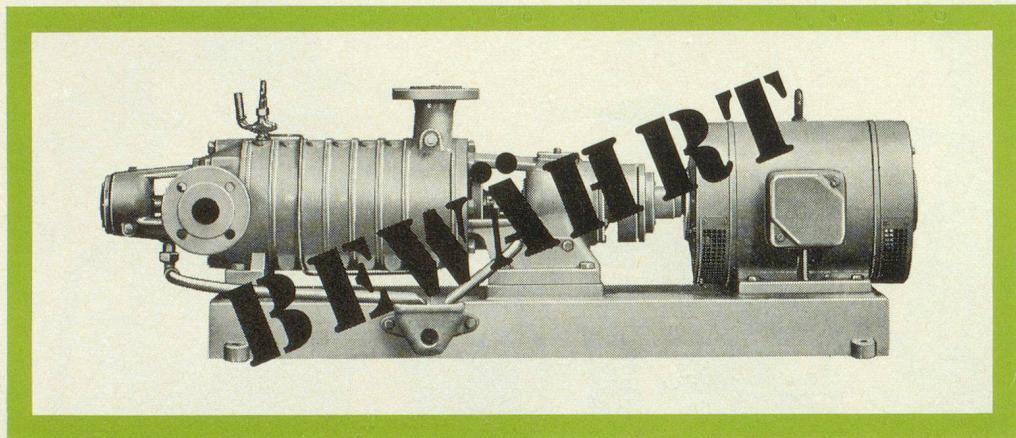
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Darum sind Bieri-Pumpen führend:



*

Bieri-Pumpen müssen sich – schon bevor sie das Werk verlassen – bewähren. Vor der Auslieferung werden sämtliche Pumpentypen einer gründlichen Schlusskontrolle unterzogen. Dabei werden Dichtigkeit, Leistung und Stromaufnahme sowie die verwendeten Materialien geprüft. Je nach Modell und späterem Verwendungszweck der Bieri-Pumpe wird die Kontrolle auf dem Prüfstand auf einen mehrstündigen Nass- und Trockenlauf sowie auf besondere Laufruhe ausgedehnt. Diese gewissenhaften Prüfungen, die ausgereiften Konstruktionen und die hohe Präzision in der Verarbeitung sind die Gründe dafür, dass sich Bieri-Pumpen in Hunderttausenden von Anlagen auf der ganzen Welt bewähren. Zahlreiche Tests in Forschungslaboren haben gezeigt, dass Bieri-Pumpen auch extrem harten Betriebsbedingungen und höchsten Anforderungen gewachsen sind.

Bieri Pumpenbau AG – 3110 Münsingen
Telefon 031 92 2121

*Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Zum Beispiel: Hochdruck-Zentrifugalpumpen für Druckerhöhungs-Anlagen, Wasserversorgungen, Beregnungsanlagen, Dampfkesselbehandlung, Wagenwaschanlagen, Industriezwecke usw.

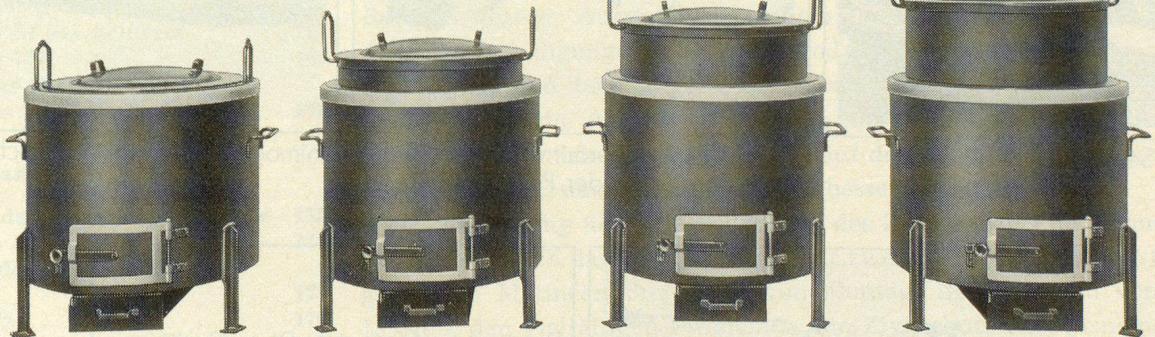
Bieri Pumpen

Wenn Sie mit der Verpflegung Sorgen haben, dann sorgt **SARINA** dafür, dass Sie damit keine Sorgen haben.

Denn wir machen nämlich den praktischen SARINA-Kochkessel. Und der ist so gebaut, dass er wirklich überall vernünftig eingesetzt werden kann: Im Zivilschutz zum Beispiel. Oder in der Militärküche. Oder auf einer Grossbaustelle. Wo Sie wollen. Und zwar ohne grossen Aufwand. Denn unser SARINA-Kochkessel ist leicht zu transportieren. Er braucht wenig Platz, und seine Feuerung ist ganz aus Guss (Schamottsteine gibt es keine). Wenn trotzdem einmal etwas reparaturbedürftig werden sollte, dann haben wir für jeden Kochkesselteil auch immer einen Ersatzteil. Beschreibung: Äusserst

starke Konstruktion; sparsam im Betrieb; Kessel und Deckel aus Chromnickelstahl 18/8; Innenseite des Kessels fein geschliffen; Feuerung aus Guss; 100-Liter-Modell kann durch Bratkessel mit Stahlboden von 10 mm ersetzt werden. Und das Schöne an den ganzen SARINA-Kochkesseln ist, dass man sie auch zu einem vernünftigen Preis haben kann. Wenn Sie jetzt noch mehr über unser Kochkessel-Programm wissen möchten, dann rufen Sie uns doch einfach an oder schreiben Sie uns. SARINA-Kochkessel: Keine Verpflegungsprobleme mehr.

O 211



Inhalt	Höhe	Durchmesser	Gewicht
80 lt.	805 mm	710 mm	124
100 lt.	865 mm	710 mm	128
125 lt.	980 mm	710 mm	131
150 lt.	1065 mm	710 mm	133

Sarina

Sarina-Werke AG
Kücheneinrichtungen für Truppenlager und Zivilschutz
1701 Freiburg, Telefon 037/22 24 91

BON einsenden an Sarina-Werke AG
1701 Freiburg

Senden Sie uns gratis die Dokumentation
Ihrer Kochkessel

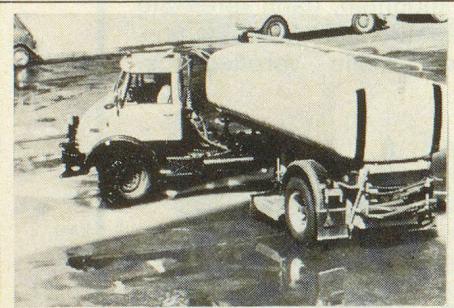
Name

Adresse

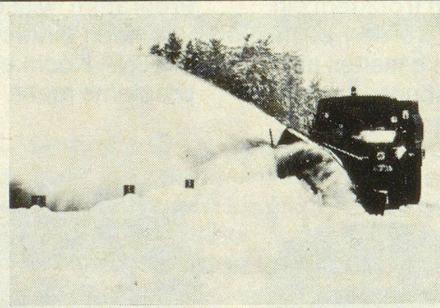
UNIMOG:

DAS UNIVERSALFAHRZEUG FÜR JEDE GEMEINDE

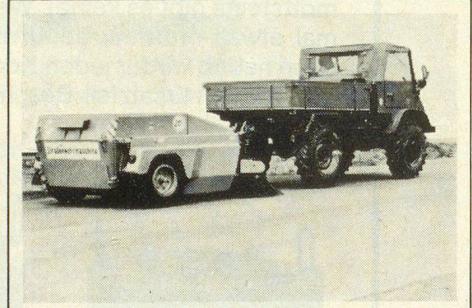
Mercedes-Benz Unimog



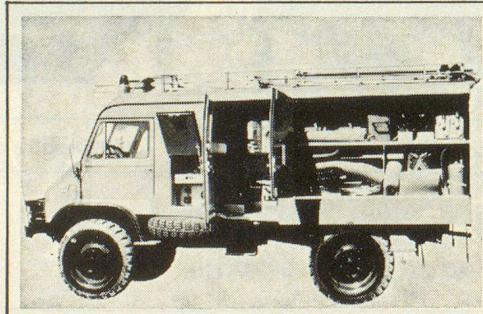
Unimog mit Schwemmwagen-
auflieger



Unimog mit Schneeräumungs-
maschinen (Schleuder, Pflug, Fräse,
Streuer)



Unimog mit Strassenkehrmaschine



Unimog für Zivilschutzeinsatz

Der Unimog ist eine Arbeitsmaschine, die – planmäßig eingesetzt – nie still steht. Das heisst: eine rentable Investition. Deshalb wurden bis heute allein in der Schweiz gegen 3000 Unimog für zivile Zwecke gekauft.

Das sind nur 4 Beispiele. Diese Geräte können in sehr kurzer Zeit abmontiert und der Unimog für viele andere Zwecke eingesetzt werden. Fragen Sie unsere Spezialisten.

Die Unimog-Baureihe umfasst verschiedene Typen von 34PS–125PS. Die kleineren Modelle sind für den öffentlichen Verkehr mit dem Führerausweis Kat.A zugelassen.

Über 40 Unimog-Servicestationen in der ganzen Schweiz.

Verlangen Sie nähere Informationen direkt bei der Generalvertretung:

Besuchen Sie unsren Stand
an der «GEMEINDE 72»
10.–18. Juni 1972 in Bern

Robert Aebi

Robert Aebi AG
8023 Zürich
Tel. 01/231750

Matra, Robert Aebi AG
3052 Zollikofen
Tel. 031/573636